

ADARSH

CHITRA

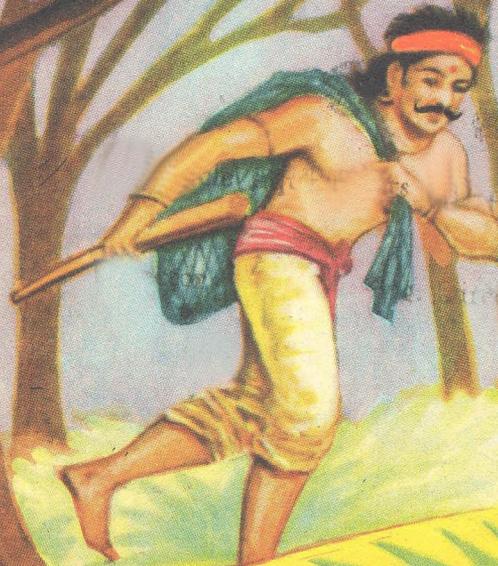
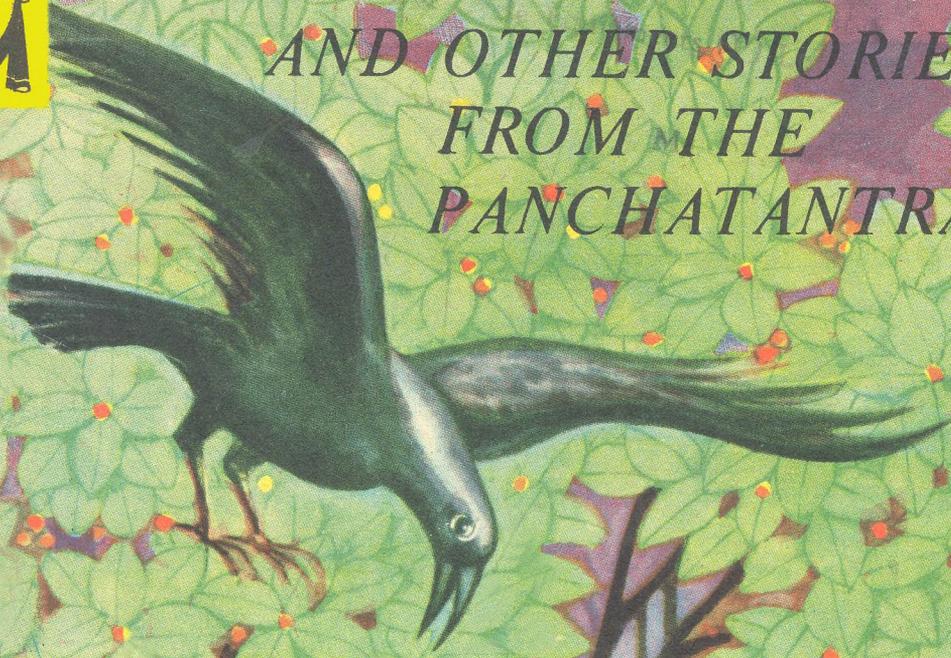
KATHA

Rs. 3.00

25

THE DOVE AND THE HUNTER

*AND OTHER STORIES
FROM THE
PANCHATANTRA*



The Panchatantra is a collection of short stories attributed to Vishnusharma, a Minister at the court of a Kashmir King around 200 B.C.

The stories are unique in their style and narration, the animal characters contributing to the understanding of human nature, all the more vividly because of the symbolic undertones employed. Thus it will be found that these meaningful stories provide education to young and old alike, giving instructions in 'niti'—the art of living wisely.

Many of the tales, possibly of older tradition than Vishnusharma's collection or narration have already found their way into folk tales of all parts of the world to leave an indelible impression on mankind.

Editor : D. Kumar

Art Work : Madhu Powle

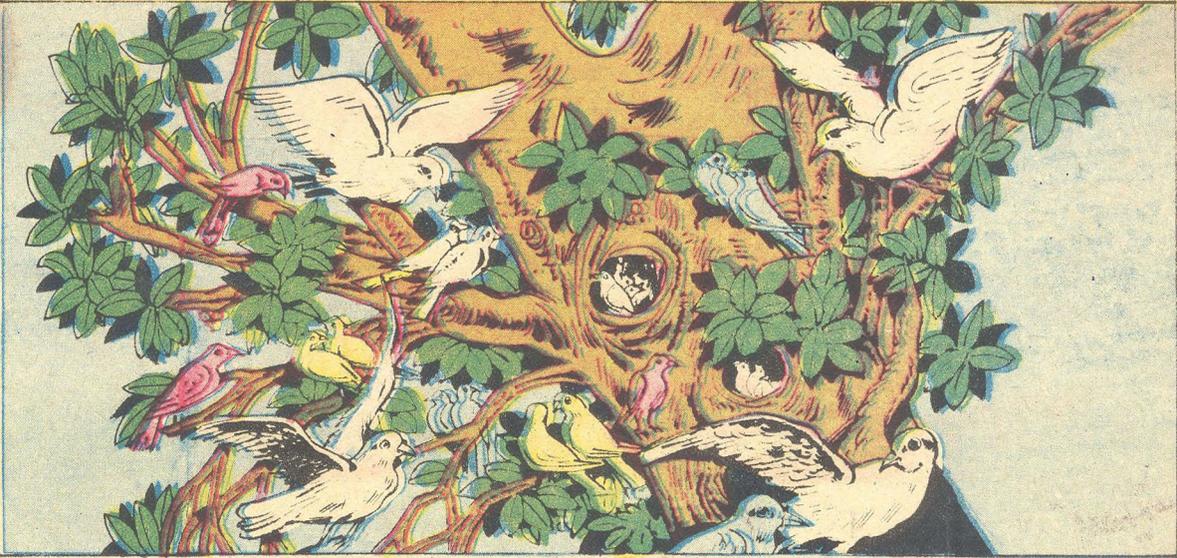
OUR NEXT TITLE :

TALES OF GANESHA

Published by Geeta Kumar

for Argus Central Enterprises, 16, Golf Links, New Delhi-110003 and printed at
A. J. Printers, 5, Bahadur Shah Zafar Marg, New Delhi-2

THE DOVE AND THE HUNTER



IN A JUNGLE WAS A HUGE BANYAN TREE, WHICH SHELTERED MANY BIRDS IN ITS THICK FOLIAGE.

UNDER THE SHADE OF THIS TREE, DEER AND OTHER ANIMALS USED TO PLAY.



A CROW HAD ALSO MADE ITS NEST IN THE TREE.



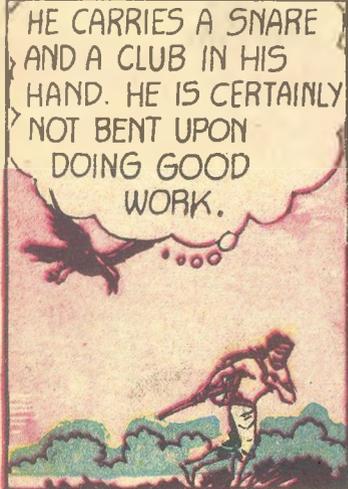
ONE DAY THE CROW FLEW TOWARDS A NEARBY CITY IN SEARCH OF FOOD.



BEFORE HE COULD FIND HIS MEAL, THE CROW SAW A HUNTER MOVING TOWARDS THE BANYAN.



HE CARRIES A SNARE AND A CLUB IN HIS HAND. HE IS CERTAINLY NOT BENT UPON DOING GOOD WORK.



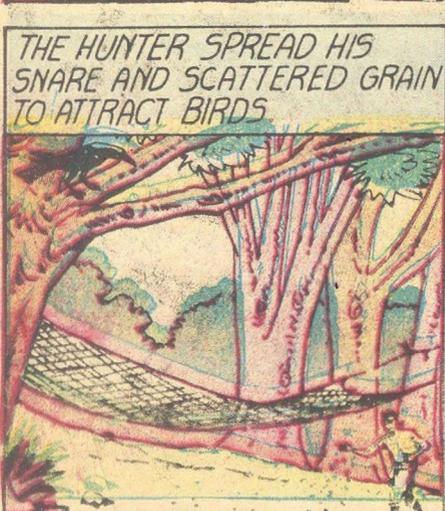
THE CROW FOLLOWED THE HUNTER.



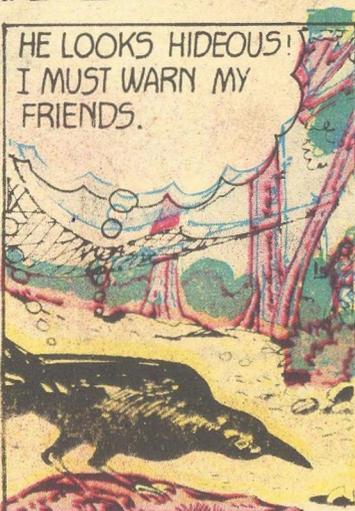
HERE IS A NICE SPOT TO LAY A TRAP.



THE HUNTER SPREAD HIS SNARE AND SCATTERED GRAIN TO ATTRACT BIRDS



HE LOOKS HIDEOUS! I MUST WARN MY FRIENDS.



THE CROW FLEW BACK TO THE BANYAN...



... AND COLLECTED
ALL THE CREATUR-
ES UNDER ITS
SHADE.



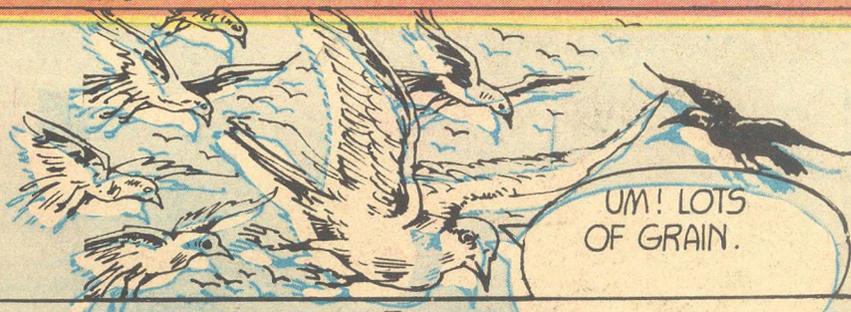
AT THAT MOMENT A FLOCK OF DOVES FLEW PAST
IN SEARCH OF FOOD.



THE CROW FLEW
TO THEM AND
WARNED THEIR
KING, A BLUE-
NECKED DOVE,
ABOUT THE SNARE.



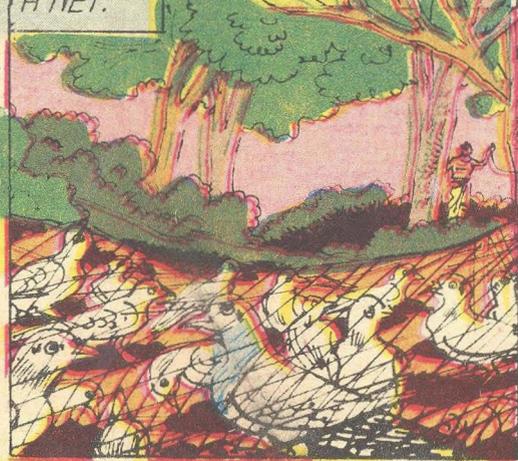
BUT THEIR KING PAID NO HEED TO THE CROW'S
WARNING.



THE FLOCK OF DOVES
DIVED TO PECK AT THE
RICE-GRAIN...

... AND LANDED IN
THE SNARE.

BEFORE THEY COULD TASTE THE GRAIN,
THEY FOUND THEMSELVES CAUGHT IN
A NET.



A GOOD
CATCH.



WITH A RAISED CLUB IN HIS HAND, THE HUNTER RAN DELIGHTEDLY TOWARDS
THE TRAPPED FLOCK.



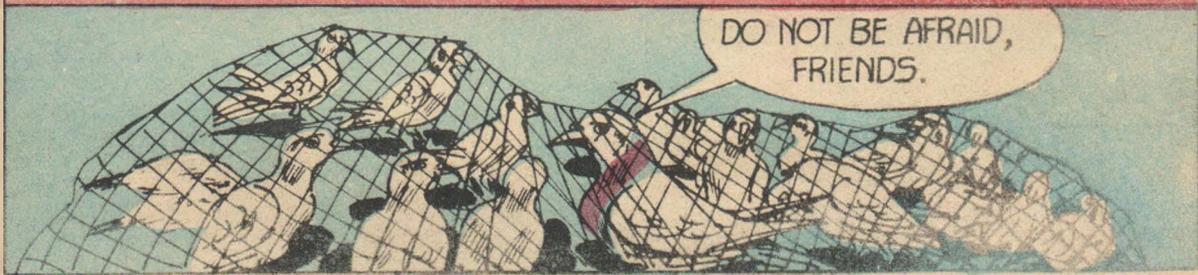
THE CROW AND THE OTHER BIRDS WATCHED THE INCIDENT FROM THEIR HIDEOUT.



AS THE DOVES SAW THE HUNTER MOVING MENACINGLY TOWARDS THEM -



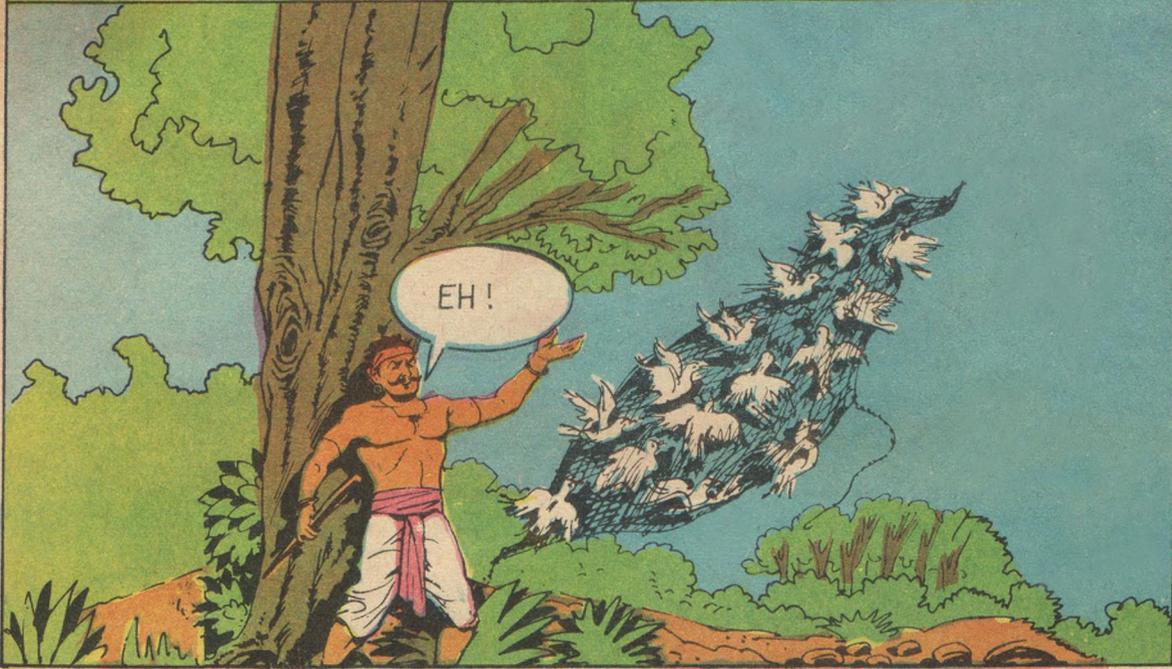
THE BLUE-NECKED DOVE KNEW THAT HE HAD COMMITTED A BLUNDER, BUT HE DID NOT LOSE COURAGE.



AS THE HUNTER APPROACHED NEARER...



...THE FLOCK OF DOVES FLEW, LIFTING THE SNARE ALONG WITH THEM.



THE CROW AND THE OTHER BIRDS APPLAUDED AS THE BRAVE DOVES ESCAPED.



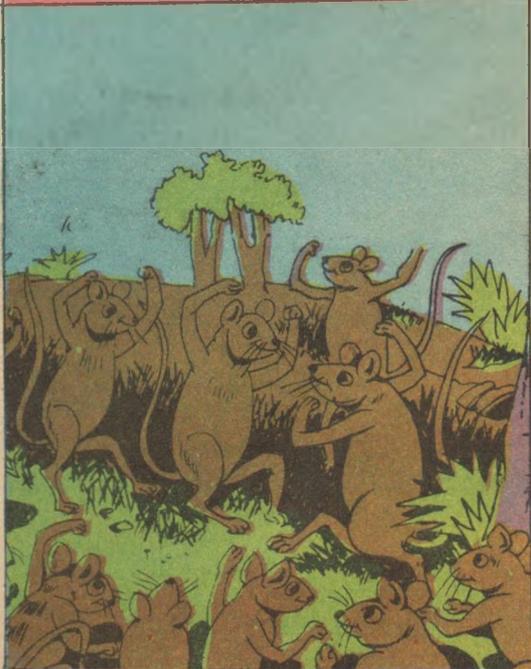
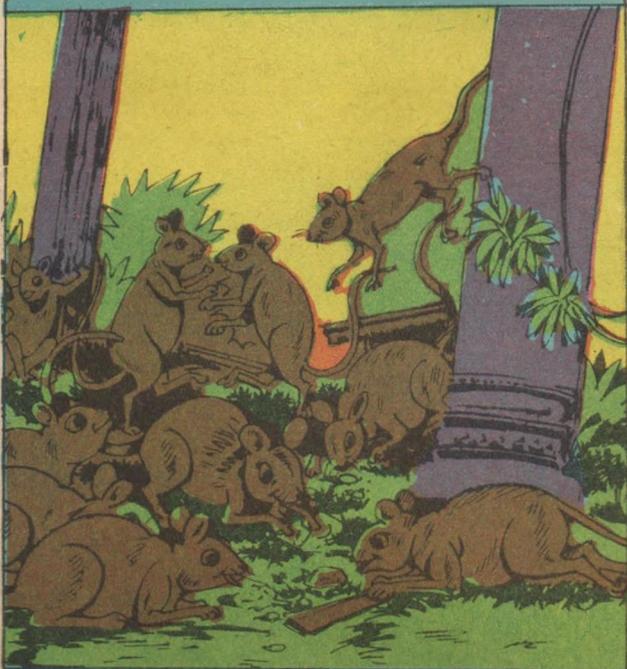
THE ELEPHANT AND THE MICE



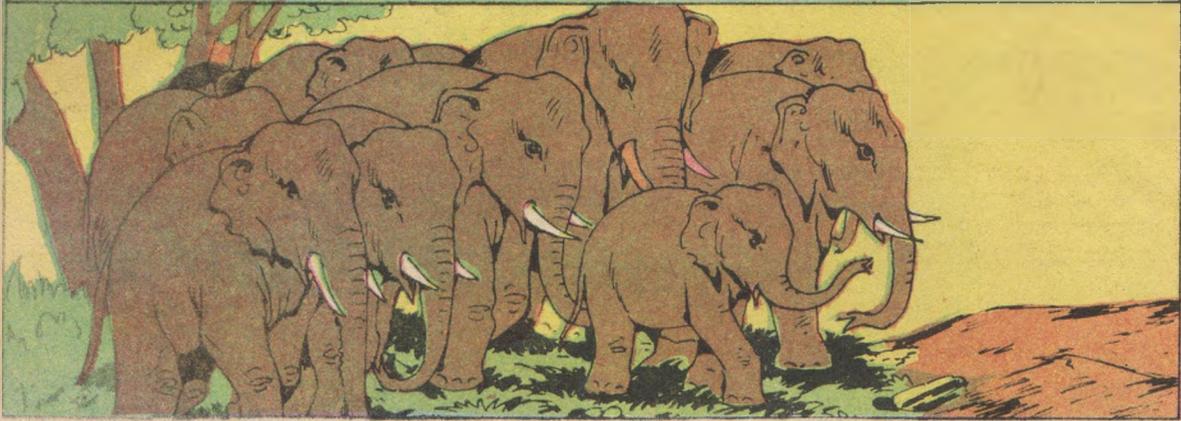
A CERTAIN TOWN LAY IN RUINS...

...AND A COMMUNITY OF MICE OCCUPIED THE DEVASTATED PLACE.

THEY WOULD PLAY AND CELEBRATE WITHOUT FEAR OF ANY OTHER CREATURE INTRUDING UPON THEM.



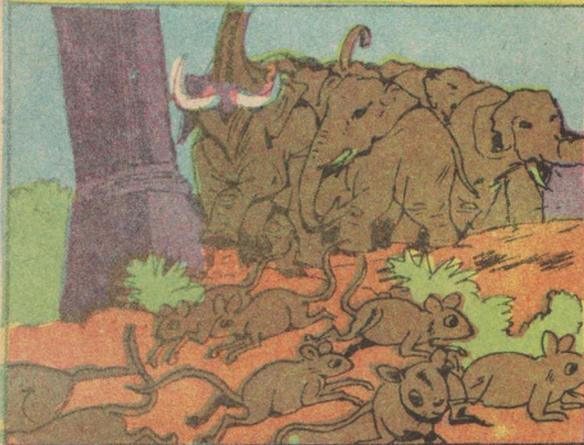
BUT ONE DAY A LARGE HERD OF ELEPHANTS MOVED TOWARDS THE RUINS WHILE ON THEIR WAY IN SEARCH OF A LAKE.



AS THE MASSIVE ANIMALS CROSSED THE RUINS, THE HOUSES OF THE VILLAGE COMMUNITY GOT TRAMPLED UNDER THEIR FEET.



THE MICE RAN HELTER SKELTER WHILE TRYING TO SAVE THEMSELVES...



... BUT THE UNFORTUNATE ONES DIED OR WERE MAIMED.



AFTER THE HERD OF ELEPHANTS HAD CROSSED OVER, THE MICE GOT TOGETHER IN A MEETING.



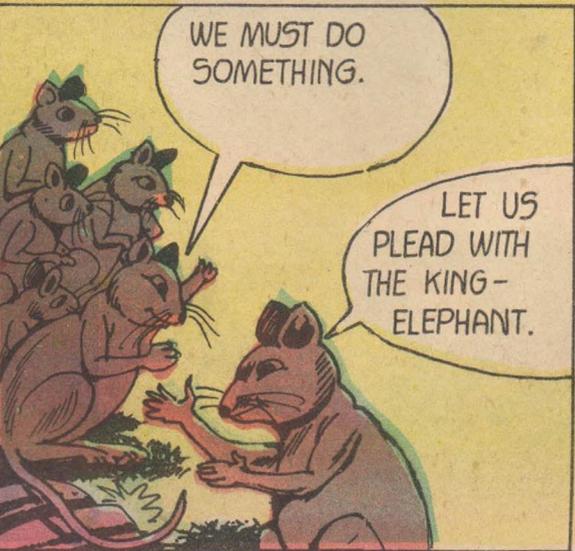
MANY OF OUR KITH
AND KIN HAVE
PERISHED.

AND IF THE HERD
RETURNS, WE ARE
ALL DONE FOR.

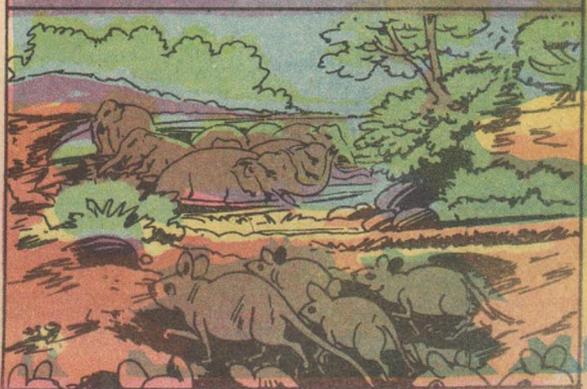


WE MUST DO
SOMETHING.

LET US
PLEAD WITH
THE KING-
ELEPHANT.



A GROUP OF MICE WENT TO THE
LAKE WHERE THE ELEPHANTS
RESTED.





GLORY TO THE KING OF ELEPHANTS.

WE COME TO SEEK YOUR HELP.

THE MICE EXPLAINED TO THE KING-ELEPHANT HOW HIS RETINUE HAD TRAMPLED THEIR BRETHERN UNDER THEIR FEET.



WHAT DO YOU WANT ME TO DO?

O KING, BE MERCIFUL TO US. PLEASE LEAVE THIS PLACE AND GO ELSEWHERE.



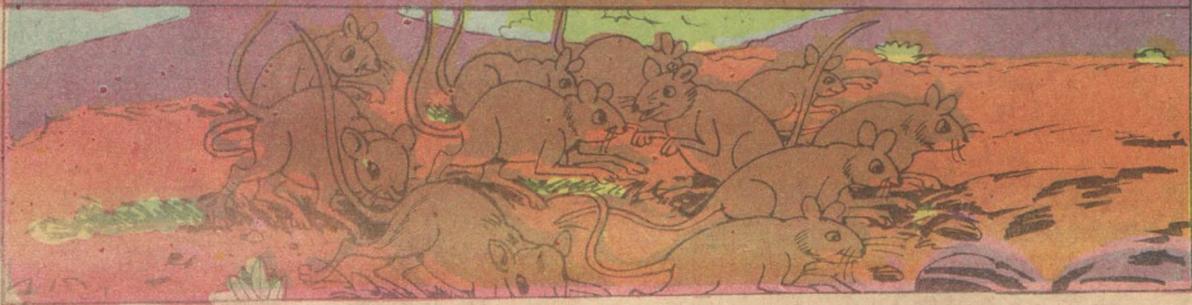
HMM... INDEED YOU ARE OLD SETTLERS HERE.

AND IF YOU LEAVE, WE ASSURE YOU OF OUR UNFAILING FRIENDSHIP.

THE KING-ELEPHANT AGREED TO LEAVE THE MICE TERRITORY ALONG WITH HIS HERD.



THE GROUP OF MICE RETURNED TO THEIR HOMES AND THERE WAS REJOICING.



AFTER SOME TIME THE KING-ELEPHANT, ALONG WITH HIS HERD, CAME UPON A BEAUTIFUL SPRING OF WATER.



AS HE STEPPED IN, HE FOUND HIMSELF TRAPPED, ALONG WITH A NUMBER OF HIS HERD.



HE HAD GOT INTO A TRAP LAID BY A CERTAIN KING, WHOSE MEN CAME TO CAPTURE THE ELEPHANTS.



THE MEN PULLED THE ELEPHANTS OUT OF THE WATER AND TIED THEM TO THE NEARBY TREES...



...AND LEFT TO REPORT TO THEIR MASTER.



AN ELEPHANT COW, WHO HAD NOT BEEN TRAPPED, TRIED TO RESCUE HER KING, BUT IN VAIN.



I THINK I MUST SEEK THE HELP OF OUR FRIENDS THE MICE.



THE KING-ELEPHANT SENT
THE ELEPHANT-COW TO THE
MICE COMMUNITY.



SEEMS TO
BE IN
DISTRESS!

HEY!
AN ELEPHANT!



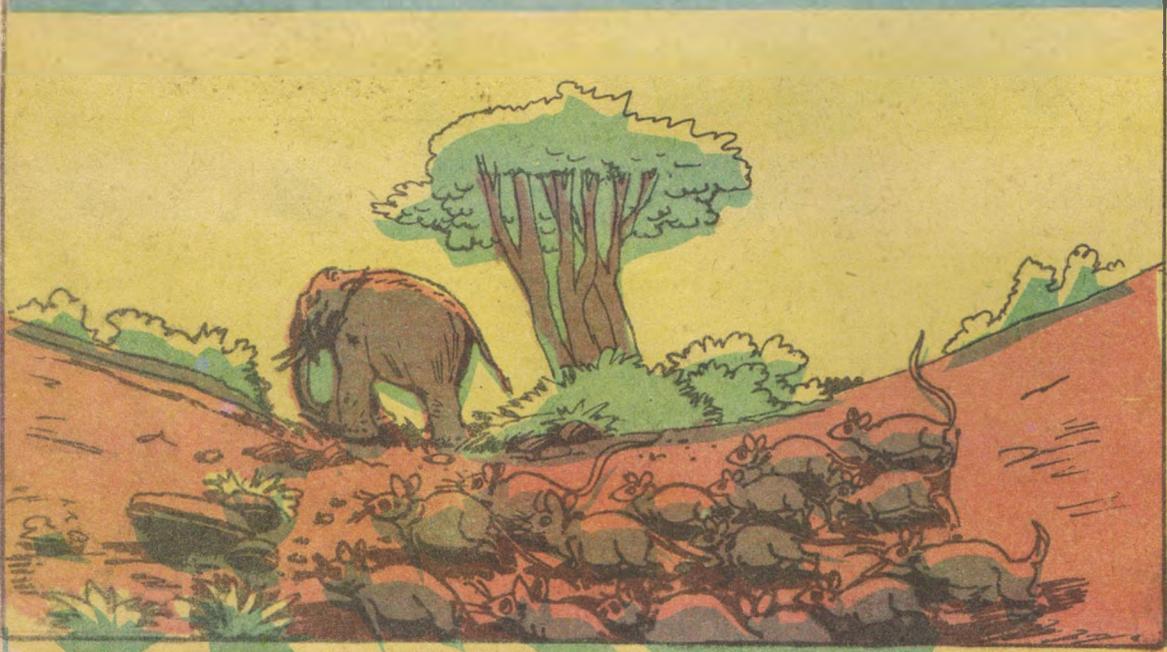
OH FRIENDS, OUR
KING IS TRAPPED.
HE SEEKS YOUR
HELP.



WE MUST
HELP OUR
FRIENDS.

SURE,
LET'S
LEAVE
AT
ONCE.

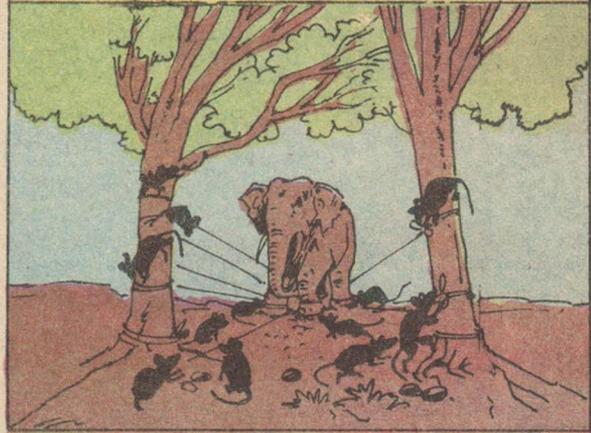
THE MICE COMMUNITY HURRIED BEHIND
THE ELEPHANT-COW...



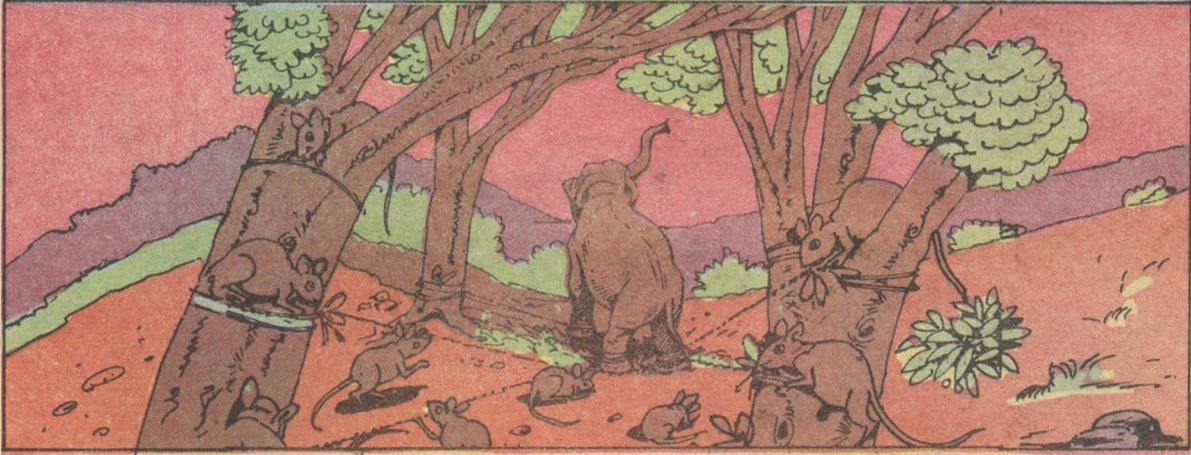
...AND CAME UPON THE KING-ELEPHANT
TIED TO THE TREE ALONG WITH
OTHERS.



THE MICE LOST NO TIME AND
BEGAN THE RESCUE IN EARNEST.



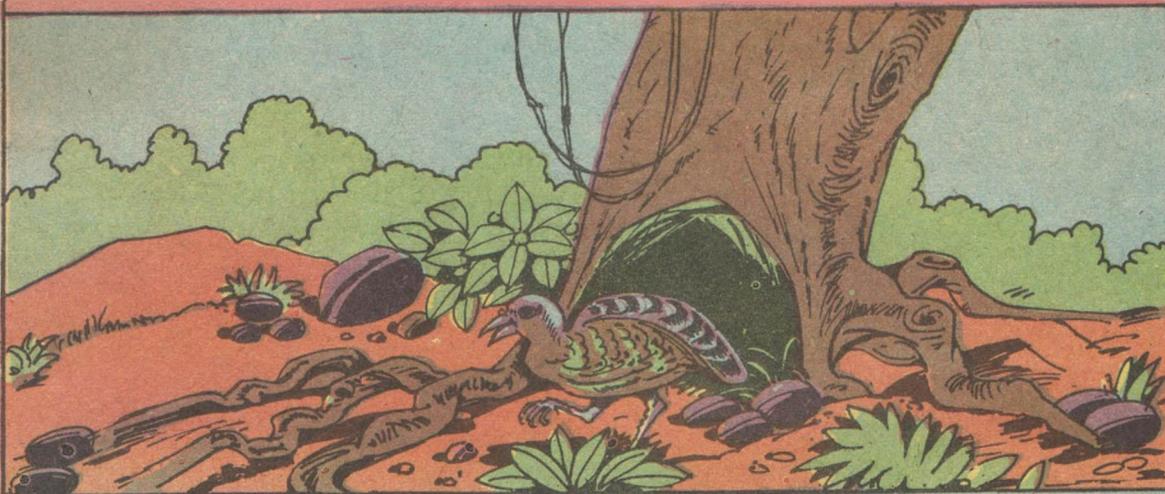
SOME CLIMBED OVER THE TREES TO CUT THE ROPES...



... AND SOON THE ELEPHANTS WERE SET FREE.

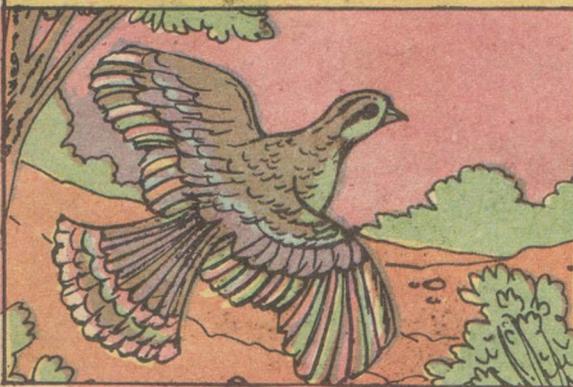


THE PARTRIDGE AND THE RABBIT

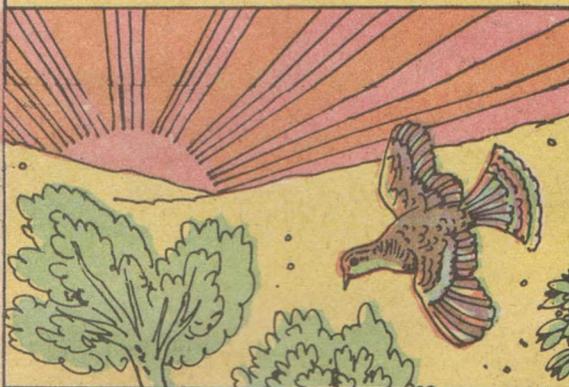


ONCE IN A JUNGLE THERE LIVED A PARTRIDGE IN A THICK TREE.

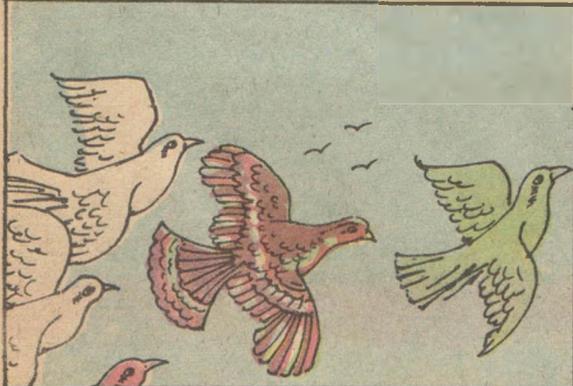
HE FLEW ALL DAY IN SEARCH OF FOOD...



...RETURNING HOME BY SUN-SET.



ONE DAY HE FLEW WITH SOME COMPANIONS TO A DISTANT PLACE...

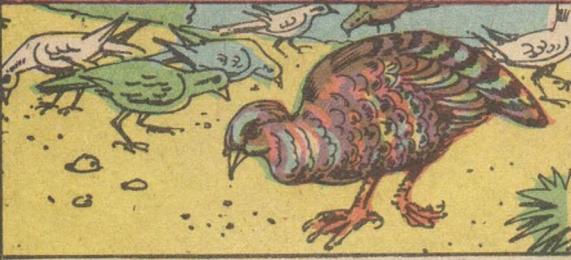


...WHERE HE FOUND PLENTY OF GRAIN.



THE PARTRIDGE LIVED THERE FOR A NUMBER OF DAYS ENJOYING FOOD AND COMPANY.

MEANWHILE, A RABBIT, FINDING AN EMPTY HOUSE IN THE TREE, OCCUPIED IT...

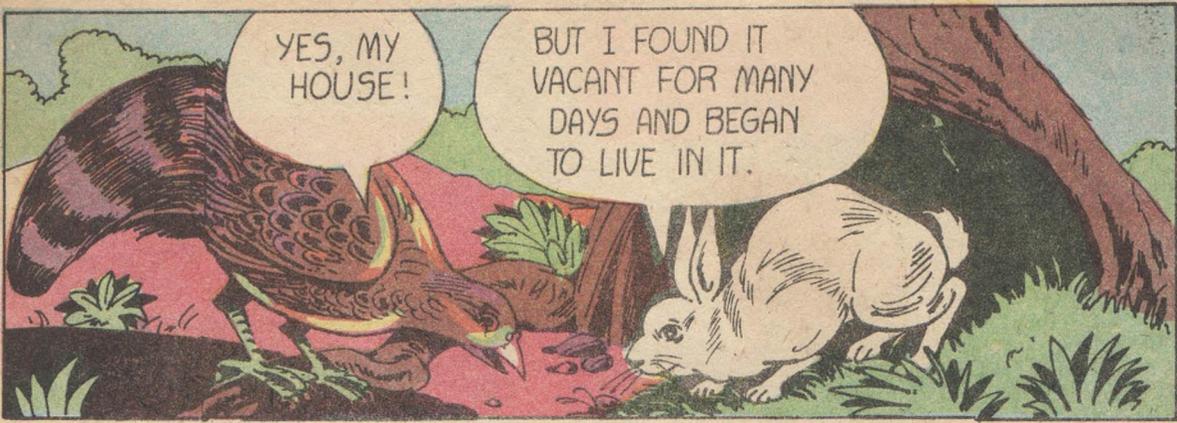


... AND STARTED LIVING THERE.



ONE DAY THE PARTRIDGE RETURNED TO HIS OLD PLACE.





YES, MY HOUSE!

BUT I FOUND IT VACANT FOR MANY DAYS AND BEGAN TO LIVE IN IT.

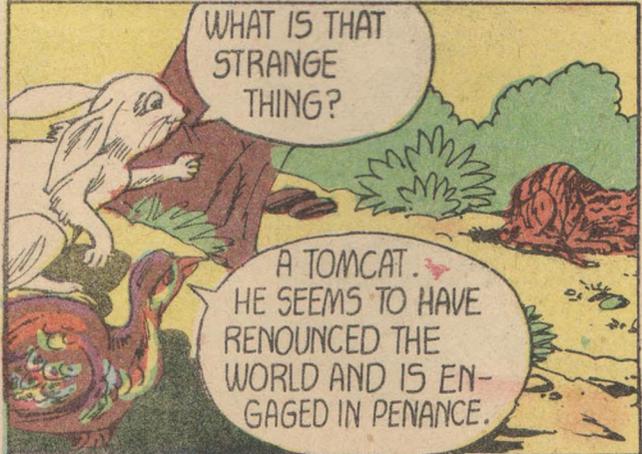
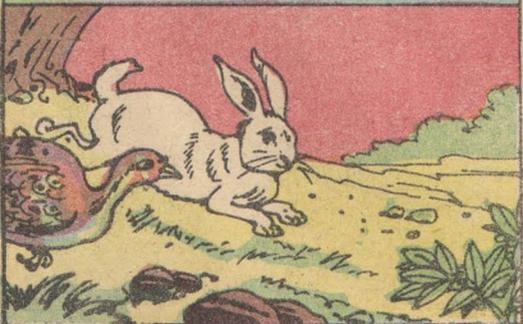


THAT'S NOT FAIR— JUST BECAUSE I WENT AWAY ON A VACATION.

THE PARTRIDGE AND THE RABBIT COULD NOT RESOLVE THEIR DISPUTE. SO THEY DECIDED BETWEEN THEMSELVES TO SEEK SOME ONE ELSE'S OPINION IN THE MATTER.



THEY TRAVELLED A LONG DISTANCE AND CAME ACROSS A RIVER.



WHAT IS THAT STRANGE THING?

A TOMCAT. HE SEEMS TO HAVE RENOUNCED THE WORLD AND IS ENGAGED IN PENANCE.

ON SEEING THE TOMCAT, THE RABBIT'S BODY SHIVERED WITH FEAR.



THE TOMCAT HEARD THE RABBIT'S REMARK AND DECIDED TO WIN HIS CONFIDENCE.



HE STOOD ON HIS HIND LEGS, GAZING AT THE SUN.



O NOBLE ONE, HELP US RESOLVE OUR DISPUTE. AND YOU MAY TAKE THE WRONGDOER FOR YOUR MEAL.



THE TOMCAT SMILED—

PLEASE DO NOT SPEAK IN THIS MANNER. I DO NOT BELIEVE IN CRUELTY AND WILL EAT NO ONE. BEING OLD I CANNOT HEAR YOU WELL; SO HOW CAN I PASS FAIR JUDGMENT?



THE VILE CAT CONTINUED—

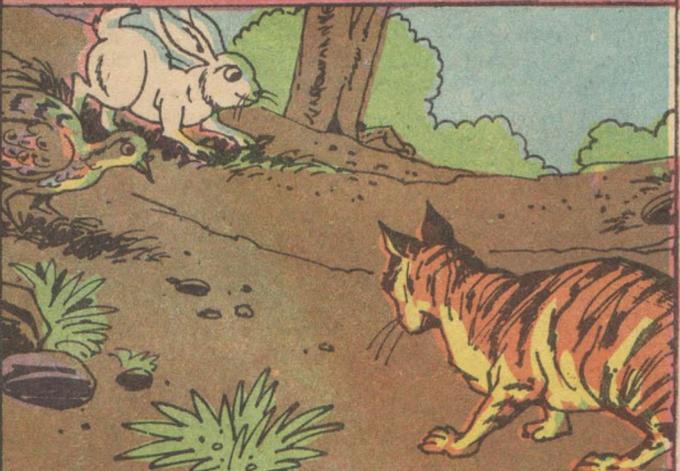
COME NEAR ME AND SPEAK INTO MY EAR, WITHOUT ANY MISGIVING.



THE PARTRIDGE AND THE RABBIT MOVED CLOSER TOWARDS THE CAT...



...AND AS SOON AS THEY WERE WITHIN EASY REACH...



...THE CAT POUNCED UPON THEM AND KILLED THEM ON THE SPOT. SO IT IS RIGHTLY SAID,



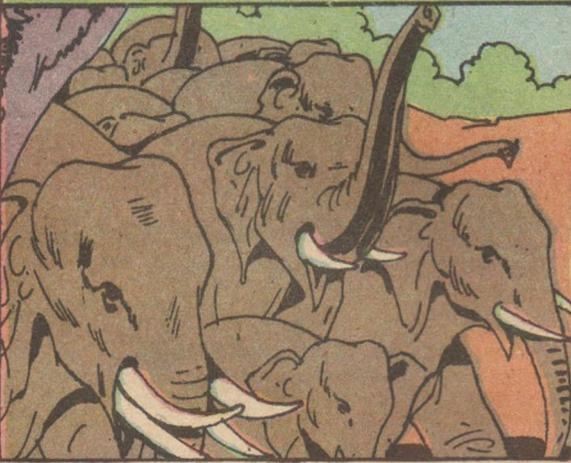
"NEVER EXPECT FAIR JUDGMENT FROM A BAD UMPIRE."

THE RABBIT IN THE MOON

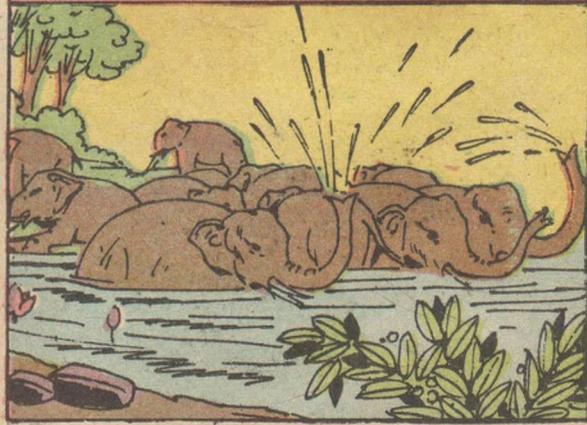


IN A CERTAIN FOREST THERE LIVED A FOUR-TUSKED ELEPHANT...

...WITH A LARGE NUMBER OF FOLLOWERS.



THEY SPENT THEIR LIVES HAPPILY IN THE WATERS NEARBY.



ONCE DURING A DROUGHT, ALL THE LAKES AND PONDS WENT DRY...



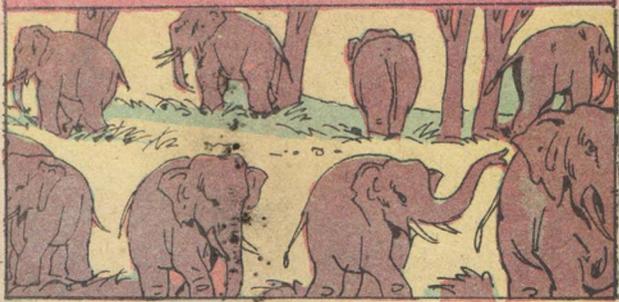
...CAUSING GREAT HARDSHIP TO THE HERD.



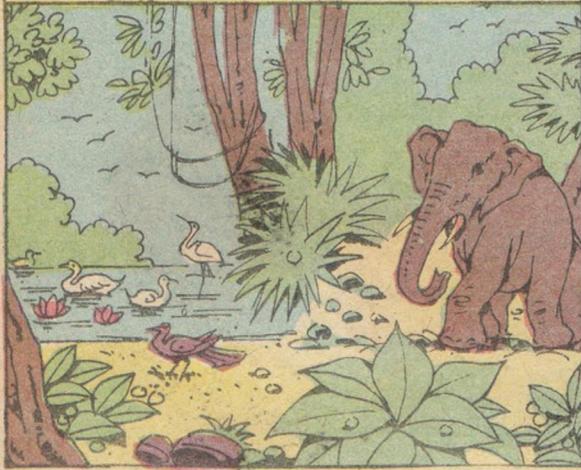
FORM A GROUP AND MOVE
IN THE EIGHT DIRECTIONS.
THE ONE THAT FINDS
WATER SHOULD RETURN
AND INFORM THE
OTHERS.



30, SCOUTING PARTIES LEFT IN EIGHT
DIRECTIONS IN SEARCH OF WATER.



THE ONE THAT WENT EASTWARD CAME
ACROSS A LAKE.

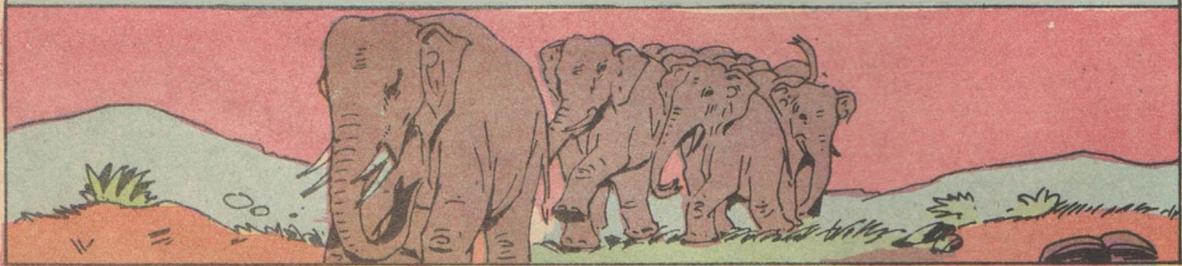


IT WAS A HEAVENLY SPOT WHERE SWANS,
DUCKS AND CRANES BATHED IN THE
CRYSTAL BLUE WATERS.



I SHALL
REPORT THIS TO
OUR KING.

THE FOUR-TUSKED ELEPHANT, ON HEARING THE NEWS, DECIDED TO
LEAVE FOR THE LAKE ALONG WITH HIS HERD.



AS THE ELEPHANTS CAME NEAR THE LAKE, THEY RAN TOWARDS IT...



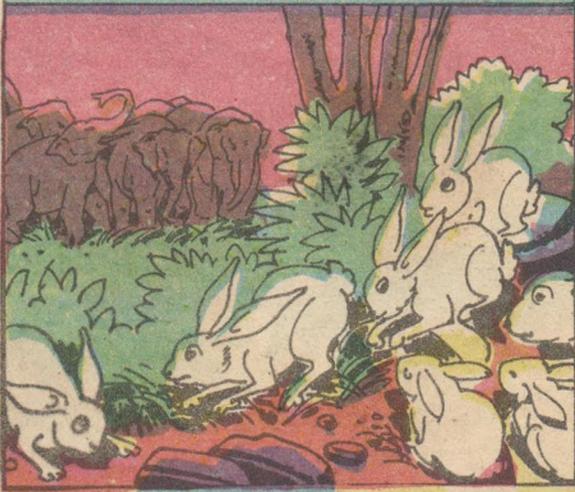
... AND TRAMPLED UPON THE WARRENS OF RABBITS.



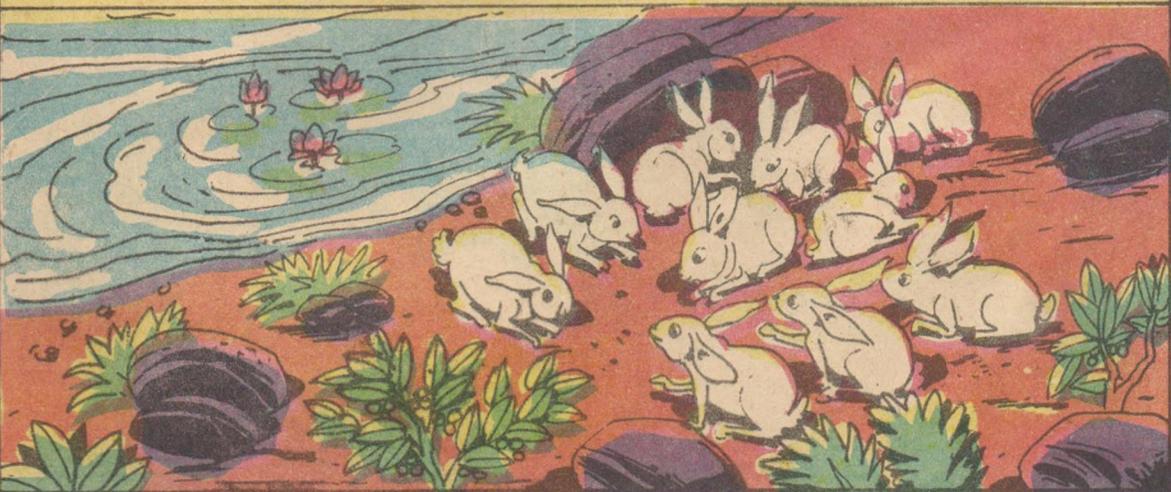
THE ELEPHANTS BATHED IN THE COOLING WATERS OF THE LAKE...



... AND RETURNED, AFTER A WHILE, TO THEIR PART OF THE FOREST.



THE RABBITS, BADLY SHAKEN BY THE EVENT, HELD A MEETING.





MANY OF US ARE DEAD,
AND IF THE HERD
RETURNS WE TOO
WOULD PERISH.

WE MUST DO
SOMETHING BEFORE
IT IS TOO
LATE.

A RABBIT NAMED VIJAY, WHO WAS CLEVER
AND TACTFUL, JOINED THE MEETING.



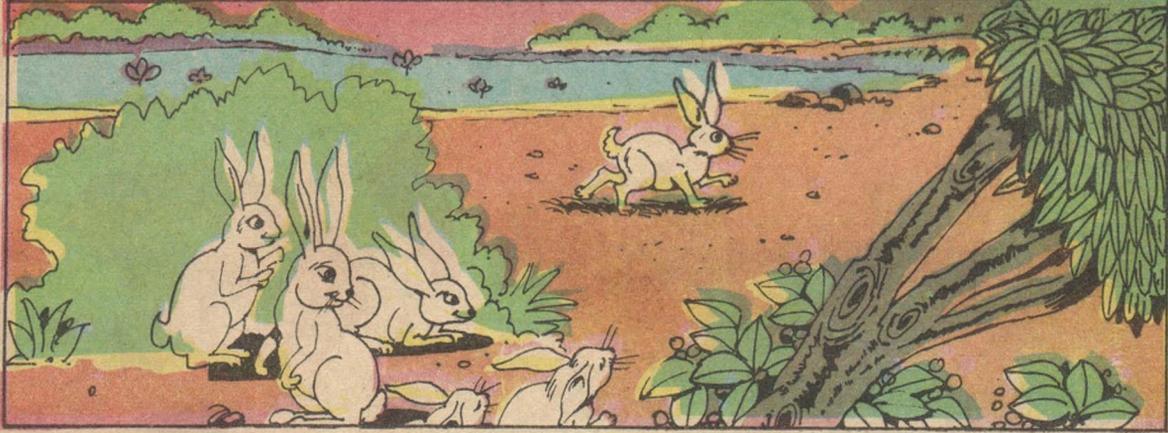
HAVE NO FEAR
FRIENDS. I SHALL DEVISE
A PLAN FOR OUR
SAFETY.

THE RABBITS, AWARE OF VIJAY'S RESOURCEFULNESS AND
INTELLIGENCE, FELT ASSURED.



PLEASE VIJAY,
ACT SOON.

VIJAY LEFT THE LAKE AND MOVED TOWARDS THE FOREST.



HE FOUND THE GREAT FOUR-TUSKER COMING ALONG HIS PATH.

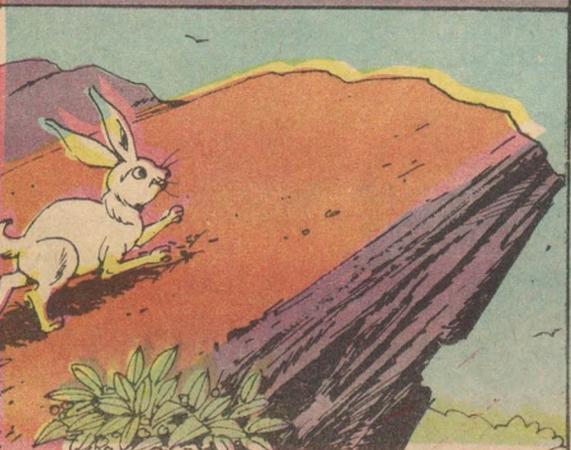


(SUCH AN ENORMOUS ANIMAL! TO ADDRESS HIM FROM THE GROUND WOULD HARDLY BE TO MY ADVANTAGE)



I MUST FIND A SAFE PLACE FROM WHERE TO INTRODUCE MYSELF.

VIJAY CLIMBED UP ON TO A ROCKY MOUND—



O KING OF ELEPHANTS, HOW ARE YOU?

THE FOUR-TUSKER STOPPED AND LOOKED ABOUT FOR THE SOURCE OF THE VOICE.



WHO IS THERE?

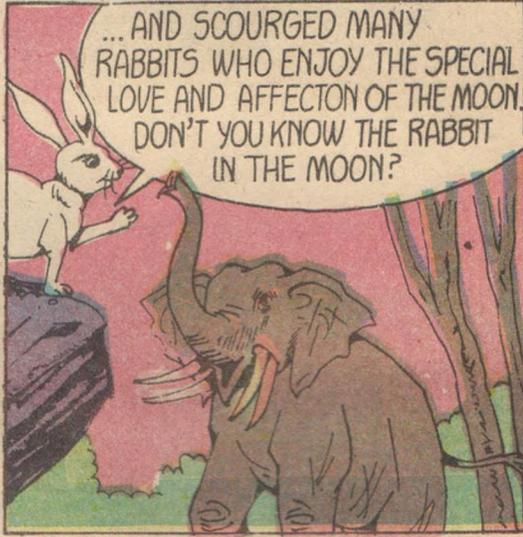


I AM AN ENVOY FROM THE MOON.

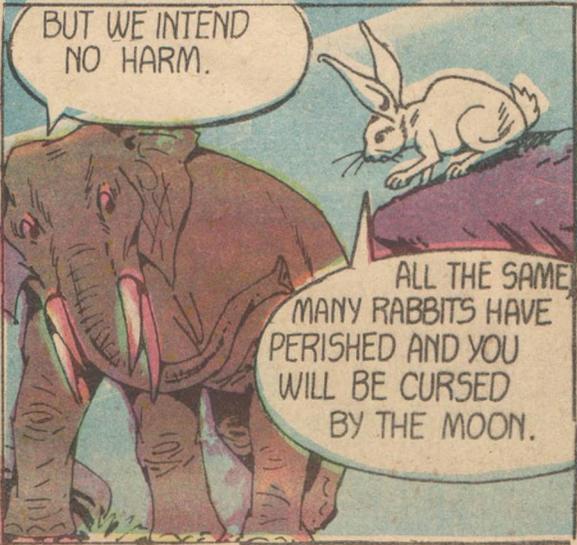


AND WHAT DO YOU WANT?

I BRING A MESSAGE FROM THE MOON. YOU HAVE DEFILED HIS LAKE...



... AND SCOURGED MANY RABBITS WHO ENJOY THE SPECIAL LOVE AND AFFECTION OF THE MOON. DON'T YOU KNOW THE RABBIT IN THE MOON?



BUT WE INTEND NO HARM.

ALL THE SAME MANY RABBITS HAVE PERISHED AND YOU WILL BE CURSED BY THE MOON.



WOE TO ME! WHAT SHOULD I DO TO SEEK HIS FORGIVENESS.

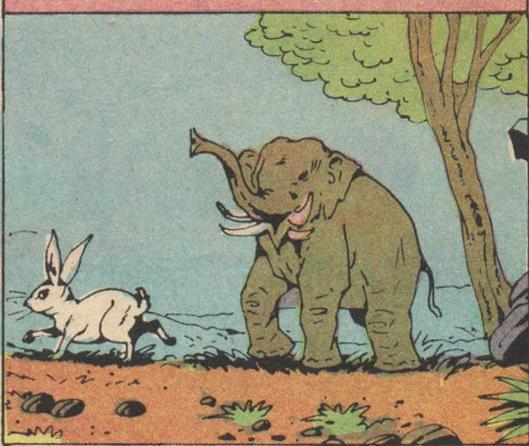
THE MOON WILL WITHHOLD HIS LIGHT AND COOLNESS AND YOU AND YOUR HERD WILL DIE UNDER THE SCORCHING SUN.

THE ELEPHANT SWEATED IN FEAR WHEN HE HEARD VIJAY.

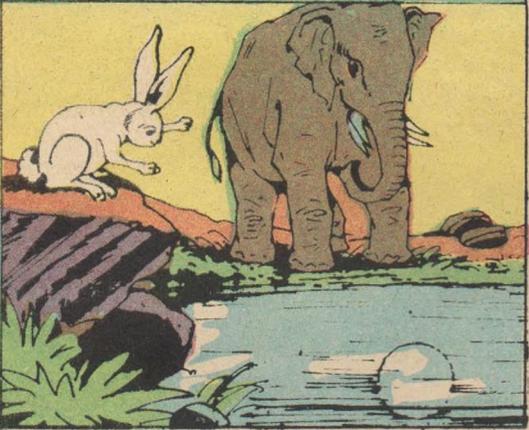


TAKE ME TO THE MOON. I SHALL BEG HIS FORGIVENESS.

VIJAY TOOK THE GREAT TUSKER TO THE LAKE...



...AND SHOWED HIM THE ORB OF THE MOON REFLECTED IN THE SHEET OF THE CALM WATER.

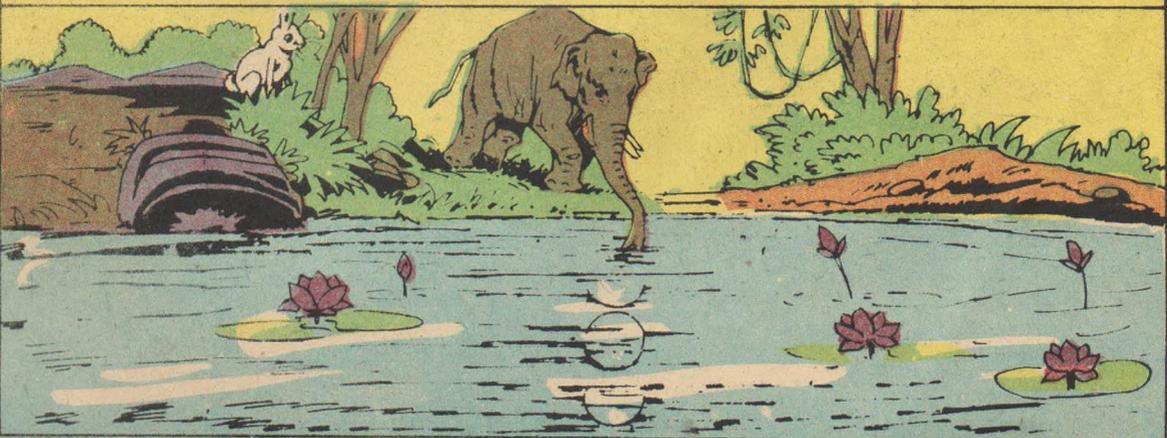


THE RABBITS WATCHED THE GREAT ELEPHANT FROM BEHIND THEIR HIDEOUT.

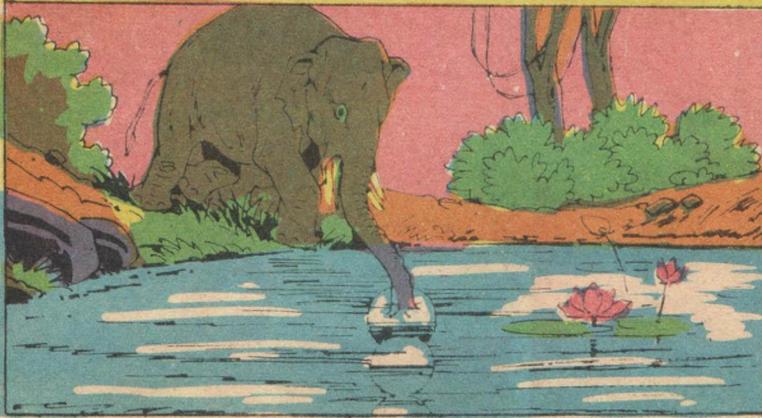


I BEG THE MIGHTY MOON TO FORGIVE ME MY SINS.

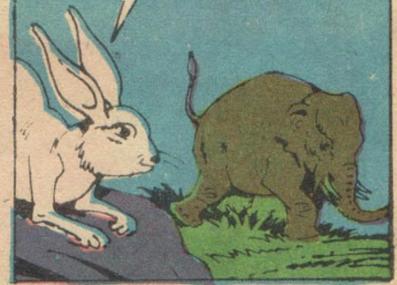
AS THE ELEPHANT SPOKE, HIS TRUNK DISTURBED THE CALM WATERS OF THE LAKE...



...AND THE REFLECTION OF THE MOON WAS MULTIPLIED AND DISTURBED BY INNUMERABLE RIPPLES.



YOU HAVE ENRAGED THE MOON ALL THE MORE BY TOUCHING THE WATER OF HIS LAKE.



THE ELEPHANT BENT HIS HEAD TO THE GROUND—

O NOBLE SIR, PLEASE PLEAD TO YOUR LORD ON MY BEHALF FOR FORGIVENESS.



I PROMISE NEVER TO VISIT THIS PLACE AGAIN.



WELL SAID, O GREAT KING OF ELEPHANTS. THE MOON IS HAPPY TO FORGIVE YOU.



RELIEVED BY THE WORDS OF THE RABBIT, THE ELEPHANT RETURNED TO HIS HERD AND THE RABBITS REJOICED TO SEE HIM DEPART.



THE LION, THE JACKAL AND THE DONKEY



IN A JUNGLE LIVED A LION WHO HAD A JACKAL AS HIS SERVANT.

ONE DAY THE LION HAD A FIGHT WITH
AN ELEPHANT...



...IN WHICH HE WAS BADLY INJURED.



HE LAY WEAK AND UNABLE TO HUNT. THUS BOTH THE LION AND THE
JACKAL HAD TO STARVE.

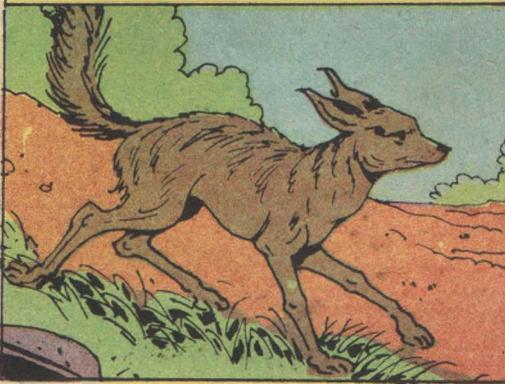


O KING, IF WE
DON'T GET FOOD, WE
ARE SURE TO
DIE.

FRIEND, PLEASE
SEARCH FOR AN ANIMAL
WHOM I CAN KILL
EVEN IN MY PRESENT
CONDITION.



THE JACKAL WENT IN SEARCH
OF A BEAST.



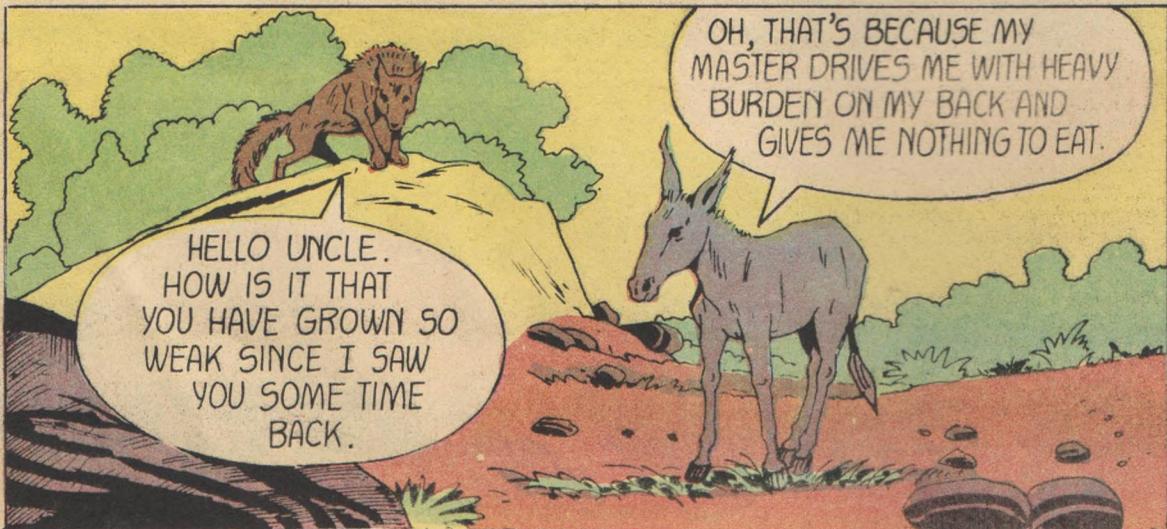
HE CAME TO A VILLAGE WHERE HE SAW
A DONKEY NIBBLING AT THIN DRIED-UP
GRASS.



AHA... I HAVE
FOUND A PREY.

HELLO UNCLE.
HOW IS IT THAT
YOU HAVE GROWN SO
WEAK SINCE I SAW
YOU SOME TIME
BACK.

OH, THAT'S BECAUSE MY
MASTER DRIVES ME WITH HEAVY
BURDEN ON MY BACK AND
GIVES ME NOTHING TO EAT.



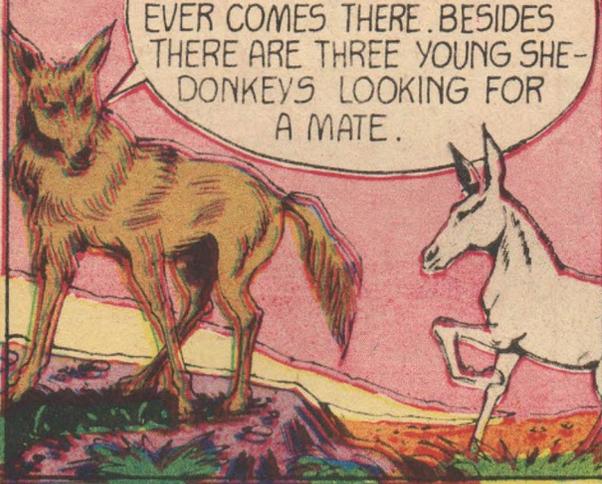
THEN HOW ABOUT JOINING ME? I KNOW A LOVELY SPOT WITH LUSH GREEN GRASS BY THE RIVERSIDE

NO THANK YOU. I AM A VILLAGE DONKEY AND GOING TO THE JUNGLE IS TAKING A RISK OF BEING ATTACKED BY WILD ANIMALS.



DON'T FEAR. I KNOW THE SPOT SINCE LONG. NO ONE EVER COMES THERE. BESIDES THERE ARE THREE YOUNG SHE-DONKEYS LOOKING FOR A MATE.

THE MENTION OF GRASS AND THE SHE-DONKEYS EXCITED THE VILLAGE DONKEY.



WELL, LET'S NOT WASTE ANY TIME. LEAD ME TO THE SPOT.

THE JACKAL TOOK THE DONKEY TO THE LION.



THE LION, IN HIS HUNGER, HASTILY JUMPED UPON HIS PREY...

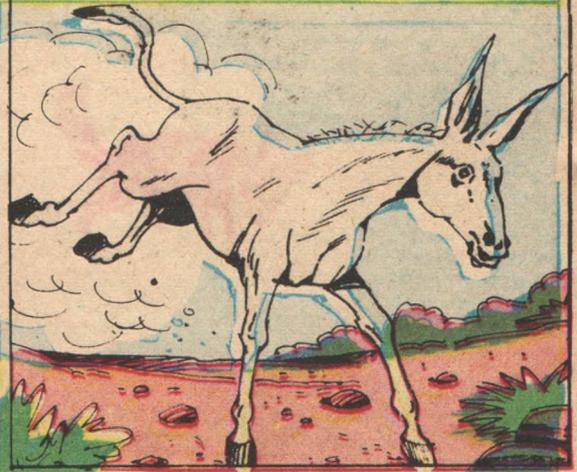


...BUT OVERSHOT THE
DONKEY.



WHATEVER
HAPPENED
TO ME?

THE DONKEY RAN FOR HIS
LIFE TOWARDS THE VILLAGE.



THAT WAS A
RASH ACT.

I WAS NOT READY
WHEN YOU
BROUGHT HIM.
OTHERWISE, NOT
EVEN AN ELEPHANT
CAN ESCAPE MY
SPRING.



PLEASE BE PREPARED
NEXT TIME, FOR
I AM GOING TO
BRING HIM
BACK.

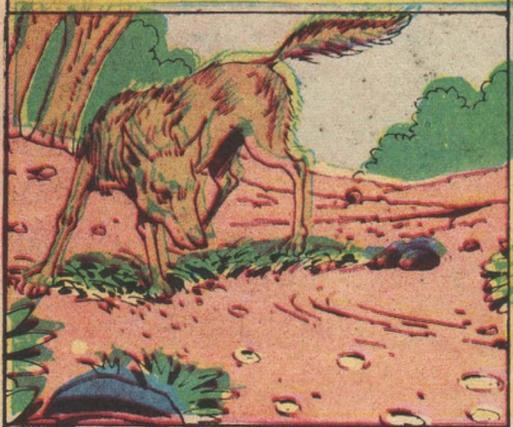
WHY
SHOULD HE
RETURN AFTER
HIS EXPERIENCE?



LEAVE THAT
TO ME.



THE JACKAL FOLLOWED THE
DONKEY'S TRACK...



... AND FOUND HIM AT
HIS OLD PLACE.

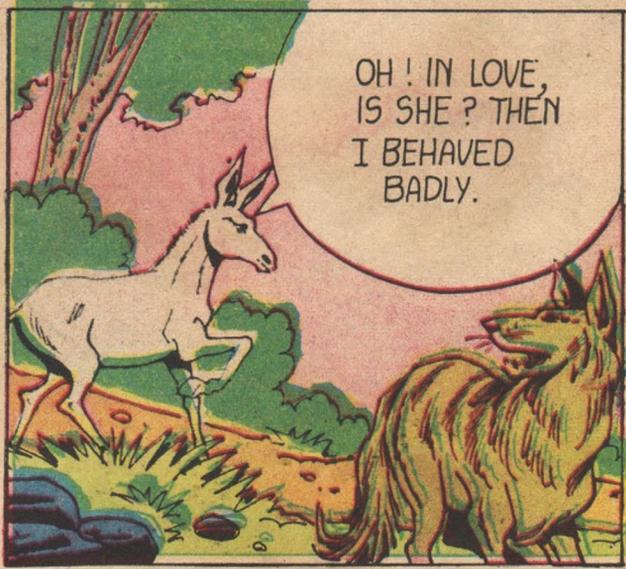


YOU SURE TOOK
ME TO A NICE
SPOT. I WAS
FORTUNATE TO
ESCAPE. TELL ME,
WHO WAS THE
BEAST THAT
JUMPED
AT ME.

UNCLE, THAT WAS A SHE-
DONKEY IN DISGUISE. UPON
SEEING YOU, SHE EXPRESSED
HER LOVE FOR YOU. BUT
YOU GOT FRIGHTENED
AND RAN AWAY.



OH! IN LOVE,
IS SHE? THEN
I BEHAVED
BADLY.



SO PLEASE
RETURN, OR SHE
WILL DIE PINING
FOR YOU.

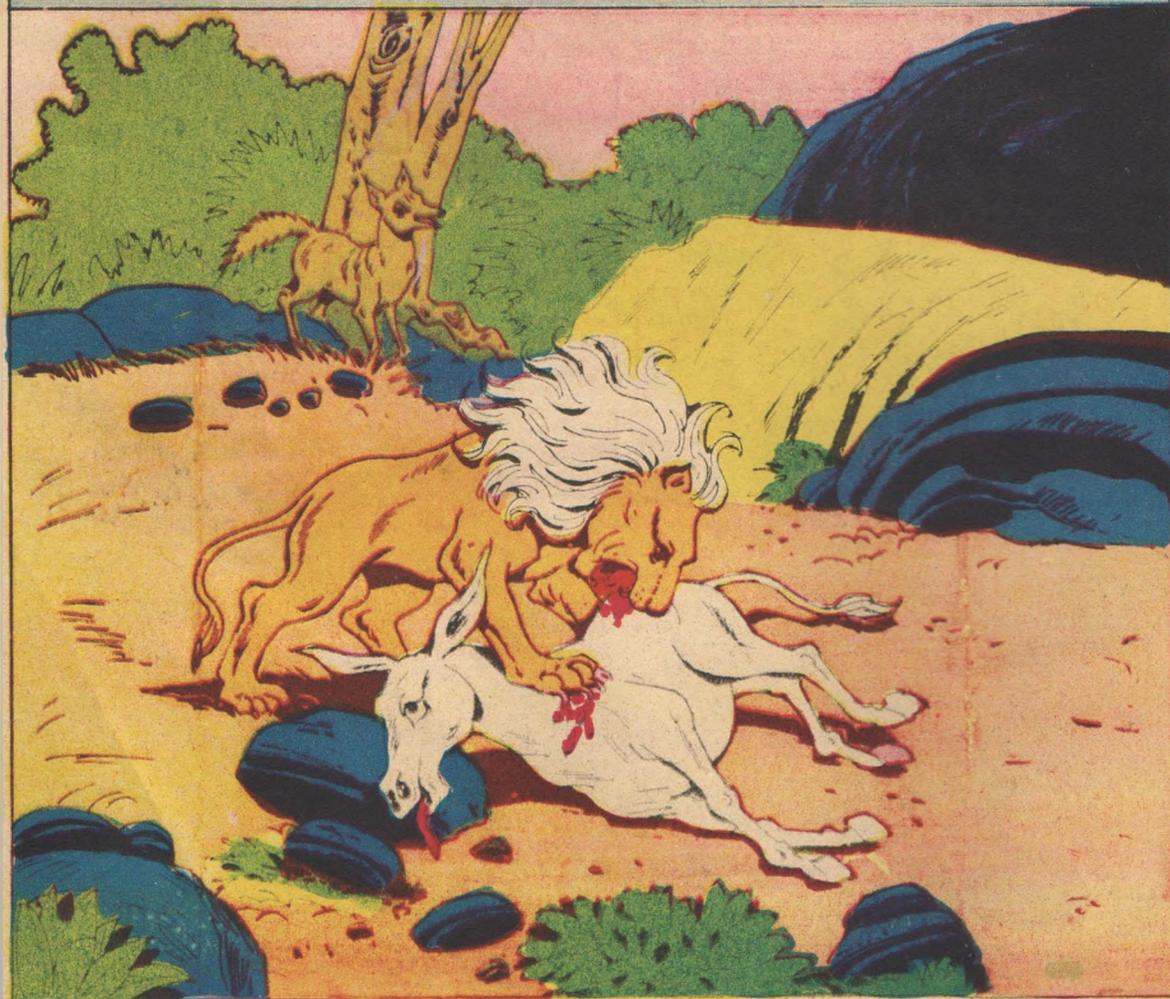
WELL, LET'S GO
QUICKLY.



THE FOOLISH DONKEY ACCOMPANIED THE JACKAL TO THE LION'S DEN ONCE AGAIN...



... AND THIS TIME THE LION DID NOT MISS HIM. THE DONKEY HAD GIVEN IN TO A FLATTERER AND GOT INTO A SNARE.



RECENT TITLES

1. **The City of Nine Gates**
2. **Rishyasringa**
3. **Balarama to the Rescue**
4. **Sadhu and Lilavati**
5. **Brahma's Instructions to Gods, Men and Demons**
6. **Battle of Wits**
7. **Ahalya**
8. **Bhadra Kundalakesha**
9. **Jassa Singh Ahluwalia**
10. **King Prasenjita and his Son**
11. **The Sons of Bharadwaja and Raibhya**
12. **Veda Vyasa**
13. **Tales of Hanuman**
14. **The False Hermit and Other Stories**
15. **Santoshi Mata**
16. **Swami Rama Tirtha**
17. **Katthahari Jataka**
18. **Jaisal and Toral**
19. **A Fool's Luck**
20. **Sai Baba of Shirdi**
21. **Jadabharata**
22. **Vishnu Sahasranama of 999 Names**
23. **The Advent of Sri Krishna**
24. **King Janaka**
25. **Aandal**
26. **Kanya Kumari**
27. **The Twelve Jyotirlingas**

**Available at the Railway bookstalls of M/s A. H. Wheeler
& Co. and M/s M. Gulab Singh & Sons (P) Ltd., etc.**

or from

Argus Central Enterprises

16, Golf Links

New Delhi-110003

Sita shows you something of everything in India...

We at SITA have been doing just that for over two decades. And being the leading travel agency in India, our services are comparable to the best available anywhere in the world.

SITA will help you right from the moment you touch-down at any one of our international airports. By booking your hotel accommodation, confirming your air seats for travel within India.

Conducting guided and pre-planned sightseeing trips, group and individual itineraries. Providing car hire, trekking, wild-life photo safaris, special interest tours, conference facilities...everything to make your visit truly memorable.

**SITA – takes India to the world.
Brings the world to India.**

SITA
WORLD TRAVEL
(INDIA) PVT. LTD.,

F-12 Connaught Place
New Delhi
Tel : 43103

